

Beispiel dafür, daß hier ein wahres Genie von Kostümbildner am Werke war. Ich kann vor Mort Hack nur den Hut ziehen. (Morton Hack entwarf die Affen-Kostüme.) Wenn ich diesen Affen-Anzug erst einmal an habe, bleibt mir gar nichts anderes übrig, als Ziras Gangart anzunehmen: vornübergeneigt und praktisch nur aus den Knien heraus gehend. Es entsteht der Eindruck vorn abfallender Schultern und überlanger Arme. In dem Anzug für die männlichen Affen ist der untere Saum mindestens sieben Zentimeter niedriger als gewöhnlich. Die Kostüme für die Orang-Utans sahen so ähnlich aus – sie gingen bis zum Knie und ließen die Beine dadurch kurz erscheinen.

WHITMORE: Wer trug die Sachen, die Sie auf der Bühne anhaben? Und in welchen Filmen?



Zira mit zwei der Original-Kostüme, die von der 20th Century-Fox zur Verfügung gestellt wurden. Das rechte ist für sie selbst, das linke für Cornelius bestimmt. (Die Bedeutung der eingearbeiteten Schrifttafeln und aufgesetzten Ärmelstreifen kommt im Interview zur Sprache.)

CRIST: Das Gewand, das ich an habe, wurde für den Test-Film geschneidert. Kim Hunter hatte es in *PLANET DER AFFEN*, *RÜCKKEHR ZUM PLANET DER AFFEN* und *FLUCHT VOM PLANET DER AFFEN* an. Was William Blake als Cornelius anhat, gehörte ursprünglich einmal Roddy McDowall. Auf einem eingnähten Etikett heißt es „Roddy McDowall Nr. 1“. Roddy trug es in *PLANET DER AFFEN*. In *RÜCKKEHR . . .* und *FLUCHT . . .* übernahm David Watson die Sachen. Für *FLUCHT . . .* wurde zusätzlich eine Tasche angebracht. Wenn Sie das Original-Drehbuch gelesen haben, kennen Sie den Grund dafür.

WHITMORE: Ich kenne das Buch nicht. Was ist denn das für ein Unterschied zwischen Drehbuch und Film, der nach dieser Extra-Tasche verlangt?

CRIST: Im Original-Manuskript spielt die Szene, die

diese Änderung erforderlich macht, auf der Laufplanke des Schiffes – nicht an Bord. Die Handlung: Cornelius erschießt Dr. Hasslein, weil dieser das Baby tötete. Darauf schreit er: „Zira! Ich habe schon wieder getötet! Ich kann mit diesem Gedanken nicht weiterleben!“ Sie spricht auf ihn ein, erklärt, daß das falsche Baby getötet wurde, und stößt das Kind von der Laufplanke hinunter ins Wasser. Plötzlich hören sie Menschen mit Hunden näherkommen. Zira rennt die Planke herunter, aber die Hunde holen sie ein und beginnen sie förmlich in Stücke zu zerreißen. Einer der Menschen läuft zu ihr, hält ein Gewehr an ihren Kopf und sagt: „Man muß sie von ihren Qualen erlösen . . .“ Peng! Es ist so, als würde man ein Tier erschießen. Cornelius wirft sein Gewehr fort, nachdem er Dr. Hasslein erschossen hat. Er öffnet die Tasche – jetzt kommt die bewußte Tasche ins Spiel! –, steckt seine Hand hinein und täuscht eine Pistole vor. „Tötet mich doch, ihr MÖRDER! Tötet mich!“ Schüsse fallen, und Cornelius wird getroffen. Er taumelt die Laufplanke hinunter auf Zira zu und gibt noch immer vor, eine Waffe zu haben. Blut fließt, er zieht seine Hand aus der Tasche, stirbt, rutscht weiter hinunter und bleibt direkt neben Zira liegen. Das ist gleichzeitig das Ende des Films.

WHITMORE: Aha! Sie haben mehrere der Original-Drehbücher gelesen. Gibt es eigentlich noch weitere größere Unterschiede zwischen Büchern und Filmen?

CRIST: Ja, eine ganze Menge.

WHITMORE: Ist irgend etwas Erwähnenswertes darunter?

BLAKE: Für die ursprüngliche Fassung von *PLANET DER AFFEN* war zunächst ein ganz anderer Schluß vorgesehen, bis man dann die Möglichkeit erkannte, noch ein paar Fortsetzungen zu drehen. Taylor heißt

